

Pro Tajemství Bible zpracoval tým překladatelů pod vedením Ladislava Hodače.

Matouš 5:17-18 ¹⁷“Nedomnívejte se, že jsem přišel zrušit Zákon nebo Proroky; nepřišel jsem je zrušit, nýbrž naplnit. ¹⁸Neboť amen, pravím vám: Dokud nepomine nebe a země, nepomine jediné nejmenší písmenko ani jedna čárka ze Zákona, dokud se všechno nestane.

The system of types that pointed to Jesus as the Lamb of God was to be abolished at His death; but the precepts of the Decalogue are as immutable as the throne of God. DA 308.3

DA – Touha věků 308.3 Systém předobrazů, které představovaly Krista jako Beránka Božího, měl být zrušen Kristovou smrtí. Příkázání Desatera jsou však stejně neměnná jako Boží trůn. (srv. TV 193.4)

“Think not that I am come to destroy the law, or the prophets: I am not come to destroy, but to fulfill.” Here Jesus refutes the charge of the Pharisees. His mission to the world is to vindicate the sacred claims of that law which they charge Him with breaking. If the law of God could have been changed or abrogated, then Christ need not have suffered the consequences of our transgression. He came to explain the relation of the law to man, and to illustrate its precepts by His own life of obedience. DA 307.4

DA – Touha věků 307.4 Matouš 5,17 “Nedomnívejte se, že jsem přišel zrušit Zákon nebo Proroky; nepřišel jsem je zrušit, nýbrž naplnit.” Ježíšovým posláním na tomto světě bylo obhájit svaté požadavky zákona, z jehož přestupování Jej obviňovali. Pokud by bylo možné Boží zákon změnit nebo zrušit, nemusel Kristus trpět za naše přestoupení. Přišel vysvětlit a objasnit vztah zákona k člověku a představit jeho požadavky poslušností ve svém vlastním životě. (srv. TV 193.1)

“Then cometh Jesus from Galilee to Jordan unto John, to be baptized of him. But John forbade him, saying, I have need to be baptized of thee, and comest thou to me? And Jesus answering said unto him, Suffer it to be so now: for thus it becometh us to fulfil all righteousness.” In “fulfilling” all righteousness, Christ did not bring all righteousness to an end. He fulfilled all the requirements of God in repentance, faith, and baptism, the steps of grace in genuine conversion. He did this as an example, that we should follow in his steps. In his humanity, Christ filled up the measure of the law's requirements. And this he did as an example to us. He was the head of humanity, its substitute and surety. Human beings, by uniting their weakness to the strength of his divine nature, may become partakers of his character. RH November 15, 1898, par. 8

RH – časopis Review and Herald, 15. listopadu 1898, odst. 8 Matouš 3:13-15 ¹³Tedy Ježíš přišel z Galileje k Jordánu za Janem, aby byl od něho pokřtěn. ¹⁴Ale Jan se mu v tom snažil zabránit a říkal: “Já bych měl být pokřtěn od tebe, a ty přicházíš ke mně?” ¹⁵Ježíš mu odpověděl: “Nech to nyní; neboť takto je třeba, abychom naplnili všechnu spravedlnost.” To, že Kristus “naplnil” veškerou spravedlnost, neznamená, že veškerá spravedlnost skončila. Splnil všechny Boží požadavky ohledně pokání, víry a křtu, což jsou kroky milosti při skutečném obrácení. Učinil to jako příklad, abychom Jej následovali a šli v Jeho stopách. Ve svém lidství Kristus naplnil míru požadavků Zákona. Udělal to, aby byl příkladem pro nás. Byl hlavou lidstva, jeho zástupcem a zárukou. Lidé se spojením své slabosti se silou Jeho božské přirozenosti mohou stát účastníky Jeho charakteru.

Satan had sought to prove that God was unjust, that His law was faulty, and that the good of the universe required it to be changed. In attacking the law he aimed to overthrow the authority of its Author. In the controversy it was to be shown whether the divine statutes were defective and subject to change, or perfect and immutable. PP 69.1

PP – Patriarchové a proroci 69.1 Satan se pokoušel dokázat, že Bůh je nespravedlivý, že Jeho zákon je chybný a že dobro vesmíru vyžaduje jeho změnu. Útokem na zákon chtěl svrhnout autoritu jeho Tvůrce. Ve sporu se mělo ukázat, zda jsou božská ustanovení chybná a je třeba je měnit, nebo zda jsou dokonalá a nezměnitelná. (srv. PP 40.4)

Christ came to vindicate the sacred claims of the law. He came to live a life of obedience to its requirements and thus prove the falsity of the charge made by Satan that it is impossible for man to keep the law of God. As a man He met temptation and overcame in the strength given Him from God. As He went about doing good, healing all who were afflicted by Satan, He made plain to men the character of God's law and the nature of His service. His life testifies that it is possible for us also to obey the law of God. 8T 207.3

8T – Svědectví pro církev, 8. svazek 207.3 Kristus přišel, aby obhájil svaté požadavky zákona. Přišel, aby žil životem poslušnosti jeho požadavkům, a dokázal tak nepravdivost satanova obvinění, že je pro člověka nemožné Boží zákon dodržovat. Pokušením čelil jako člověk a zvítězil v síle, kterou Mu dal Bůh. Když konal dobro a uzdravoval všechny, kdo byli satanem utlačováni, objasňoval lidem povahu Božího zákona a podstatu Jeho služby. Kristův život svědčí o tom, že být poslušnými Božímu zákonu je možné i pro nás.

The mission of Christ on earth was not to destroy the law, but by His grace to bring man back to obedience to its precepts. MB 48.1

MB – Myšlenky z Hory blahoslavenství 48.1 Kristovým posláním zde na zemi nebylo zákon zrušit, ale svou milostí přivést člověka zpět k poslušnosti jeho ustanovením. (srv. MON 33.4)

By His own obedience to the law, Christ testified to its immutable character and proved that through His grace it could be perfectly obeyed by every son and daughter of Adam. MB 49.3

MB – Myšlenky z Hory blahoslavenství 49.3 Svou vlastní poslušností Kristus dosvědčil nezměnitelnost zákona. Ukázal, že skrze Boží milost ho mohou všichni Adamovi potomci dokonale zachovávat. (srv. MON 34.5)

The law of God, from its very nature, is unchangeable. It is a revelation of the will and the character of its Author. God is love, and His law is love. Its two great principles are love to God and love to man. "Love is the fulfilling of the law." Romans 13:10. The character of God is righteousness and truth; such is the nature of His law. Says the psalmist: "Thy law is the truth:" "all Thy commandments are righteousness." Psalm 119:142, 172. And the apostle Paul declares: "The law is holy, and the commandment holy, and just, and good." Romans 7:12. Such a law, being an expression of the mind and will of God, must be as enduring as its Author. GC 467.1

GC – Velký spor 467.1 Boží zákon je ve své podstatě nezměnitelný. Je zjevením vůle a charakteru Zákonodárce. Bůh je láska a Jeho zákon je láska. Dvě velké zásady zákona jsou láska k Bohu a láska k člověku. **Římanům 13,10b** “**Naplněním Zákona je tedy láska.**” Boží charakter je spravedlnost a pravda; a to je také podstata Božího zákona. Žalmista napsal: **Žalm 119,142.172** “¹⁴²**Tvůj Zákon je pravda ...** ¹⁷²**... všechny tvé příkazy jsou spravedlivé.**” A apoštol Pavel prohlásil: **Římanům 7,12** “**A tak Zákon je svatý i přikázání je svaté, spravedlivé a dobré.**” Zákon, který je výrazem Božího myšlení a Boží vůle, musí být proto nezměnitelný, má trvalou platnost — je věčný stejně jako Zákonodárce. (srv. VDV 305.5)

The cross of Christ testifies to the immutability of the law of God—testifies that God so loved us that He gave His Son to die for our sins; but Christ came not to destroy but to fulfill the law. Not one jot or tittle of God's moral standard could be changed to meet man in his fallen condition. Jesus died that He might ascribe unto the repenting sinner His own righteousness, and make it possible for man to keep the law. 1SM 312.2

1SM – Vybraná poselství, 1. svazek 312.2 Kristův kříž svědčí o neměnnosti Božího zákona – svědčí o tom, že Bůh nás tak miloval, že dal svého Syna, aby zemřel za naše hříchy; Kristus však nepřišel, aby zákon zrušil, ale aby ho naplnil. Ani jediné písmeno či částička Božího morálního standardu nemohla být změněna, aby vyšla vstříc člověku v jeho padlém stavu. Ježíš zemřel, aby kajícímu hříšníkovu mohl přičknout svou vlastní spravedlnost a aby člověku umožnil Zákon dodržovat.

2. Korintským 5:21 **Toho, který hřích nepoznal [který byl bez hříchu – B21], za nás učinil hříchem, abychom se my v něm stali Boží spravedlností.**

It is impossible for man, of himself, to keep this law; for the nature of man is depraved, deformed, and wholly unlike the character of God. The works of the selfish heart are “as an unclean thing;” and “all our righteousnesses are as filthy rags.” Isaiah 64:6.... MB 54.1

MB – Myšlenky z Hory blahoslavenství 54.1 Člověk nemůže ve své vlastní síle tento zákon zachovávat, protože lidská přirozenost je zkažená, pokřivená a vůbec se nepodobá Božímu charakteru. Projevy sobeckého srdce jsou **Izajáš 64,5** “**nečisté**” a “**všechny naše spravedlivé činy jsou jako poskvrněné roucho**”... (srv. MON 36.5)

... The disciples of Christ must obtain righteousness of a different character from that of the Pharisees, if they would enter the kingdom of heaven. God offered them, in His Son, the perfect righteousness of the law. If they would open their hearts fully to receive Christ, then the very life of God, His love, would dwell in them, transforming them into His own likeness; and thus through God's free gift they would possess the righteousness which the law requires.... MB 54.2

MB – Myšlenky z Hory blahoslavenství 54.2 ... Kristovi následovníci musí dosáhnout spravedlnosti jiného druhu, než měli farizeové, aby mohli vejít do nebeského království. Bůh jim nabídl ve svém Synu dokonalou spravedlnost zákona. Jestliže otevřou svá srdce dokořán, aby přijali Krista, bude v nich přebývat skutečný Boží život, Boží láska, která je proměnění do Jeho vlastní podobnosti. Tím získají spravedlnost, kterou vyžaduje zákon, jako Boží bezplatný dar.... (srv. MON 37.1)

... Jesus proceeded to show His hearers what it means to keep the commandments of God—that it is a reproduction in themselves of the character of Christ. For in Him, God was daily made manifest before them. MB 55.1

MB – Myšlenky z Hory blahoslavenství 55.1 ... Pán Ježíš dále ukázal svým posluchačům, co znamená zachovávat Boží přikázání. Znamená to vytvářet v sobě a napodobovat Kristův charakter. V Kristu se jim Bůh zjevoval každý den. (srv. MON 37.2)

In His human nature He maintained the purity of His divine character. He lived the law of God, and honored it in a world of transgression, revealing to the heavenly universe, to Satan, and to all the fallen sons and daughters of Adam that through His grace humanity can keep the law of God. He came to impart His own divine nature, His own image, to the repentant, believing soul. ML 323.6

ML – Můj život dnes 323.6 Ve své lidské přirozenosti si zachoval čistotu svého božského charakteru. Žil podle Božího zákona a ctil jej ve světě přestupků, čímž nebeským zástupům, Satanovi a všem padlým Adamovým synům a dcerám zjevil, že díky Jeho milosti může lidstvo zachovávat Boží zákon. Přišel, aby vtiskl svou vlastní božskou přirozenost, svůj vlastní obraz, kajícímu, věřícímu člověku.

Satan had claimed that it was impossible for man to obey God's commandments; and in our own strength it is true that we cannot obey them. But Christ came in the form of humanity, and by His perfect obedience He proved that humanity and divinity combined can obey every one of God's precepts. COL 314.4

COL – Kristova podobenství 314.4 Satan prohlašoval, že člověk nedokáže zachovávat Boží přikázání. A popravdě v naší vlastní síle je zachovávat nedokážeme. Kristus však přišel jako člověk a svou dokonalou poslušností dokázal, že lidství ve spojení s božstvím může být poslušné každému Božímu nařízení. (srv. PM 160.6)

“As many as received Him, to them gave He power to become the sons of God, even to them that believe on His name.” John 1:12. This power is not in the human agent. It is the power of God. When a soul receives Christ, he receives power to live the life of Christ. COL 314.5

COL – Kristova podobenství 314.5 Jan 1,12 (ČEP) “*Těm pak, kteří ho přijali a věří v jeho jméno, dal moc stát se Božími dětmi.*” Tato moc není v člověku, je to moc od Boha. Jestliže přijmeme Krista, přijmeme také sílu žít životem, jakým žil On. (srv. PM 161.1)